

Exo

Chapter 37

Telugu Interlinear

Reference: American Standard Version

సగం ఒక్కో పొడవు సగం రెండు-మూరలు తుమ్మ చెట్టు పెట్టెను [అన్నింటినీ] బెజెలేలు చేశాడు 1
[H2677](#) [H0753](#) [H2677](#) [H7848](#) [H6086](#) [H0727](#) [H0853](#) [H1212](#)
:వక్రము సగం ఒక్కో వెడల్పు
[H6967](#) [H2677](#) [H7341](#)

And Bezalel made the ark of acacia wood: two cubits and a half was the length of it, and a cubit and a half the breadth of it, and a cubit and a half the height of it.

బంగారంతో జారంగు దానికి చేశాడు మరియు-లోపలనుంటి బయటనుంటి శుద్ధమైన బంగారంతో పూతపూశాడు 2
[H2091](#) [H2213](#) [H2351](#) [H2889](#) [H2091](#) [H6823](#)
:బిర్రు చుట్టూ
[H5439](#)

And he overlaid it with pure gold within and without, and made a crown of gold to it round about.

మీద ఉంగరాలు రెండు మూలలు నాలుగు మీద బంగారంతో ఉంగరాలు నాలుగు దానికి పోశాడు 3
[H2885](#) [H8147](#) [H6471](#) [H0702](#) [H2091](#) [H2885](#) [H0702](#) [H3332](#)
:రెండువది మరొక్కో-పక్కన మీద ఉంగరాలు రెండు ఒకటి ఒక్కో-పక్కన
[H8145](#) [H6763](#) [H2885](#) [H8147](#) [H0259](#) [H6763](#)

And he cast for it four rings of gold, in the four feet thereof; even two rings on the one side of it, and two rings on the other side of it.

:బంగారంతో వాటిని పూతపూశాడు తుమ్మ చెట్టు చెట్టుతో చేశాడు 4
[H2091](#) [H0853](#) [H6823](#) [H7848](#) [H6086](#) [H0905](#)

And he made staves of acacia wood, and overlaid them with gold.

[అన్ని] మోసుకొని-వెళ్ళటానికి పెట్టెను పక్కలు మీద ఉంగరాలలో క్రాలును [అన్నింటినీ] చొప్పించాడు 5
[H0853](#) [H5375](#) [H0727](#) [H6763](#) [H2885](#) [H0905](#) [H0853](#) [H0935](#)
:వక్రము పెట్టెను
[H0727](#)

And he put the staves into the rings on the sides of the ark, to bear the ark.

:వక్రము వెడల్పు సగం ఒక్కో పొడవు సగం రెండు-మూరలు శుద్ధమైన బంగారం కప్పును చేశాడు 6
[H7341](#) [H2677](#) [H0753](#) [H2677](#) [H2889](#) [H2091](#) [H3727](#)

And he made a mercy-seat of pure gold: two cubits and a half was the length thereof, and a cubit and a half the breadth thereof.

תִּקְרָה :קַמְּנָה כַּמְּנָה	תִּקְרָה כִּמְנָה כִּמְנָה	7							
H3727	H7098	H8147	H0853	H4749	H2091	H3742	H8147		

And he made two cherubim of gold; of beaten work made he them, at the two ends of the mercy-seat;

תִּקְרָה כִּמְנָה	8							
H2088	H7098	H0259	H3742	H2088	H7098	H0259	H3742	

תִּקְרָה כִּמְנָה	תִּקְרָה כִּמְנָה	תִּקְרָה כִּמְנָה	תִּקְרָה כִּמְנָה	תִּקְרָה כִּמְנָה	תִּקְרָה כִּמְנָה	תִּקְרָה כִּמְנָה	תִּקְרָה כִּמְנָה
H7098	H7117	H8147	H3742	H0853	H3727		

one cherub at the one end, and one cherub at the other end: of one piece with the mercy-seat made he the cherubim at the two ends thereof.

תִּקְרָה כִּמְנָה	תִּקְרָה כִּמְנָה	9						
H3727	H3671	H4605	H3671	H6566	H3742	H1961		

תִּקְרָה כִּמְנָה							
H3742	H6440	H1961	H3727	H0413	H0251	H0413	H0376

And the cherubim spread out their wings on high, covering the mercy-seat with their wings, with their faces one to another; toward the mercy-seat were the faces of the cherubim.

תִּקְרָה כִּמְנָה	תִּקְרָה כִּמְנָה	10						
H2677	H7341	H0753	H7848	H6086	H7979	H0853		

תִּקְרָה
כִּמְנָה
[H6967](#)

And he made the table of acacia wood: two cubits was the length thereof, and a cubit the breadth thereof, and a cubit and a half the height thereof.

תִּקְרָה כִּמְנָה	תִּקְרָה כִּמְנָה	11						
H5439	H2091	H2213	H2889	H2091	H0853	H6823		

And he overlaid it with pure gold, and made thereto a crown of gold round about.

תִּקְרָה כִּמְנָה	תִּקְרָה כִּמְנָה	12						
H5439	H4526	H2091	H2213	H5439	H2948	H4526		

And he made unto it a border of a handbreadth round about, and made a golden crown to the border thereof round about.

תִּקְרָה כִּמְנָה	13							
H6285	H0702	H2885	H0853	H5414	H2091	H2885	H0702	

תִּקְרָה
כִּמְנָה
[H7272](#)

And he cast for it four rings of gold, and put the rings in the four corners that were on the four feet thereof.

תָּאָה [అన్ని]	תָּאָה మోసుకొని-వెళ్ళటానికి	רָמָה క్రాలుకు	רָמָה చోటు	תָּאָה ఉంగరాలు	תָּאָה [ఉన్నాయి]	תָּאָה అంచుపట్టు	תָּאָה అంచుపట్టుకు-ఎదురుగా	14
H0853	H5375	H0905		H2885	H1961	H4526	H5980	

תָּאָה
మేజాను
[H7979](#)

Close by the border were the rings, the places for the staves to bear the table.

תָּאָה [అన్ని]	תָּאָה మోసుకొని-వెళ్ళటానికి	תָּאָה బంగారంతో	תָּאָה వాటిని	תָּאָה పూతపూశాడు	תָּאָה తుమ్ము	תָּאָה చెట్టు	תָּאָה క్రాలును	תָּאָה [అన్నింటినీ]	תָּאָה చేశాడు	15
H0853	H5375	H2091	H0853	H6823	H7848	H6086	H0905	H0853		

תָּאָה
మేజాను
[H7979](#)

And he made the staves of acacia wood, and overlaid them with gold, to bear the table.

תָּאָה చంచాలు	תָּאָה [అన్నింటినీ]	תָּאָה పాత్రలు	תָּאָה [అన్నింటినీ]	תָּאָה [ఉండేవి]	תָּאָה మేజాపై	תָּאָה అన్ని	תָּאָה సామానులు	תָּאָה [అన్నింటినీ]	תָּאָה చేశాడు	16
H3709	H0853	H7086	H0853	H7979			H3627	H0853		

תָּאָה —	תָּאָה శుద్ధమైన	תָּאָה బంగారంతో	תָּאָה వాటివలన	תָּאָה పోసారు	תָּאָה అన్ని	תָּאָה పాత్రములు	תָּאָה [అన్నింటినీ]	תָּאָה దొన్నాలు	תָּאָה [అన్నింటినీ]
	H2889	H2091	H2004			H7184	H0853	H4518	H0853

And he made the vessels which were upon the table, the dishes thereof, and the spoons thereof, and the bowls thereof, and the flagons thereof, wherewith to pour out, of pure gold.

תָּאָה కాడు	תָּאָה దీపస్తంభాన్ని	תָּאָה [అన్నింటినీ]	תָּאָה చేశాడు	תָּאָה తోక్కువి	תָּאָה శుద్ధమైన	תָּאָה బంగారంతో	תָּאָה దీపస్తంభాన్ని	תָּאָה [అన్నింటినీ]	תָּאָה చేశాడు	17
H3409	H4501	H0853		H4749	H2889	H2091	H4501	H0853		

תָּאָה నుండి	תָּאָה అదే	תָּאָה పూలు	תָּאָה చిగురులు	תָּאָה గ్రోహాలు	תָּאָה క్రాడు
H1961		H6525	H3730	H1375	H7070

And he made the candlestick of pure gold: of beaten work made he the candlestick, even its base, and its shaft; its cups, its knops, and its flowers, were of one piece with it.

תָּאָה మూడు	תָּאָה ఒకటి	תָּאָה ఒక్కొక్క-పక్కనుండి	תָּאָה దీపస్తంభం	תָּאָה క్రాడులు	תָּאָה మూడు	תָּאָה పక్కలనుండి	תָּאָה వచ్చాయి	תָּאָה క్రాడులు	תָּאָה ఆరు	18
H7969	H0259	H6654	H4501	H7070	H7969	H6654	H3318	H7070	H8337	

תָּאָה రెండవది	תָּאָה మరొక్కొక్క-పక్కనుండి	תָּאָה దీపస్తంభం	תָּאָה క్రాడులు
H8145	H6654	H4501	H7070

And there were six branches going out of the sides thereof; three branches of the candlestick out of the one side thereof, and three branches of the candlestick out of the other side thereof:

תָּאָה బాదాము-పుష్పాలు	תָּאָה మూడు	תָּאָה పూలు	תָּאָה ముచ్చిక	תָּאָה ఒకదానికి	תָּאָה క్రాడుపై	תָּאָה చెక్కులతో	תָּאָה బాదాము-పుష్పాలు	תָּאָה మూడు	19
H1375	H7969	H6525	H3730	H0259	H7070	H8246	H1375	H7969	

תָּאָה దీపస్తంభం	תָּאָה నుండి	תָּאָה వచ్చాయి	תָּאָה క్రాడులకు	תָּאָה ఆరు	תָּאָה అలాగే	תָּאָה పూలు	תָּאָה ముచ్చిక	תָּאָה ఒకదానికి	תָּאָה క్రాడుపై	תָּאָה చెక్కులతో
H4501		H3318	H7070	H8337		H6525	H3730	H0259	H7070	H8246

three cups made like almond-blossoms in one branch, a knop and a flower, and three cups made like almond-blossoms in the other branch, a knop and a flower: so for the six branches going out of the candlestick.

:הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָרָה 20
 పూలు ముచ్చికలు చెక్కలతో బాదాము-పుప్పాలు నాలుగు దీపస్తంభంపై
 H6525 H3730 H8246 H1375 H0702 H4501

And in the candlestick were four cups made like almond-blossoms, the knops thereof, and the flowers thereof;

וְהָיוּ כְּצִלְעוֹת אֲמִילָה מִן הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָרָה 21
 ముచ్చిక అదే-నుండి క్రాడులు రెండు కింద ముచ్చిక అదే-నుండి క్రాడులు రెండు కింద ముచ్చిక
 H3730 H7070 H8147 H8478 H3730 H7070 H8147 H8478 H3730
 :הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָרָה
 అదే-నుండి వచ్చాయి క్రాడులకు ఆరు అదే-నుండి క్రాడులు రెండు కింద
 H3318 H7070 H8337 H7070 H8147 H8478

and a knop under two branches of one piece with it, and a knop under two branches of one piece with it, and a knop under two branches of one piece with it, for the six branches going out of it.

:וְהָיוּ כְּצִלְעוֹת אֲמִילָה מִן הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָרָה 22
 శుద్ధమైన బంగారం ఒకటి తొక్కవి అధానంగా [ఉన్నాయి] అదే-నుండి క్రాడులనుండి ముచ్చికలు
 H2889 H2091 H0259 H4749 H3605 H1961 H7070 H3730

Their knops and their branches were of one piece with it: the whole of it was one beaten work of pure gold.

:וְהָיוּ כְּצִלְעוֹת אֲמִילָה מִן הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָరָה מִן הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָרָה 23
 శుద్ధమైన బంగారంతో గొరుపాత్రలు ఆరిపీలుకలు ఏడు దీపాలను [అన్నింటినీ] చేశాడు
 H2889 H2091 H4289 H4457 H7651 H0853

And he made the lamps thereof, seven, and the snuffers thereof, and the snuffdishes thereof, of pure gold.

ז: וְהָיוּ כְּצִלְעוֹת אֲמִילָה מִן הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָרָה 24
 — సామానులు అన్ని [అన్నింటినీ] దానిని చేశాడు శుద్ధమైన బంగారం ఒక-తులం
 H3627 H3605 H0853 H0853 H2889 H2091 H3603

Of a talent of pure gold made he it, and all the vessels thereof.

וְהָיוּ כְּצִלְעוֹת אֲמִילָה מִן הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָרָה 25
 ఒక్కో ఒక్కో తుమ్మ చెట్టు జ్ఞానపీఠానికిని ధూపము-వెయ్యడానికిని ధూపమును [అన్నింటినీ] చేశాడు
 H0753 H7848 H6086 H7004 H4196 H0853
 :וְהָיוּ כְּצִלְעוֹת אֲמִילָה מִן הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָరָה מִן הַיָּקָרָה
 శింగులు [ఉన్నాయి] అదే-నుండి ఎత్తు రెండు-మూరలు చతురస్రం వెడల్పు
 H1961 H6967 H7251 H7341

And he made the altar of incense of acacia wood: a cubit was the length thereof, and a cubit the breadth thereof, foursquare; and two cubits was the height thereof; the horns thereof were of one piece with it.

וְהָיוּ כְּצִלְעוֹת אֲמִילָה מִן הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָרָה 26
 [అన్నింటినీ] చుట్టూ గోడలు [అన్నింటినీ] పై-భాగం [అన్నింటినీ] శుద్ధమైన బంగారంతో దానిని పూతపూశాడు
 H0853 H5439 H7023 H0853 H1406 H0853 H2889 H2091 H0853 H6823
 :וְהָיוּ כְּצִלְעוֹת אֲמִילָה מִן הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָרָה מִן הַיָּקָరָה מִן הַיָּקָרָה
 చుట్టూ బంగారంతో జారంగు దానికి చేశాడు శింగులు
 H5439 H2091 H2213

And he overlaid it with pure gold, the top thereof, and the sides thereof round about, and the horns of it: and he made unto it a crown of gold round about.

וַיַּשְׂרֹף רֵיחַ	לְעֹד מִיַּד	וַיַּעֲבֹד פְּקָלִים	וַיַּשְׂרֹף רֵיחַ	לְעֹד מִיַּד	וַיַּעֲבֹד זָרִים	וַיַּעֲבֹד קִינָד	וַיַּעֲבֹד דָּאנִים	וַיַּשְׂרֹף כֶּשֶׂאם	בְּגָז בַּגְּזָרִים	וַיַּעֲבֹד עֹגְרָלִים	וַיַּשְׂרֹף רֵיחַ	27
H8147		H6763	H8147		H2213	H8478			H2091	H2885	H8147	
			וַיַּעֲבֹד וַאֲשֶׁר	וַיַּעֲבֹד דָּאנִים	וַיַּעֲבֹד מֹסֻסִים-וַעֲבֹדָתִים		וַיַּשְׂרֹף קְרָאִים	וַיַּשְׂרֹף כֶּשֶׂאם-אֲדָמִים		וַיַּשְׂרֹף וַאֲשֶׁר	H6654	
			H0853	H5375			H0905					

And he made for it two golden rings under the crown thereof, upon the two ribs thereof, upon the two sides of it, for places for staves wherewith to bear it.

וַיַּעֲבֹד בַּגְּזָרִים	וַיַּעֲבֹד וַאֲשֶׁר	וַיַּעֲבֹד מֹסֻסִים	וַיַּשְׂרֹף קְרָאִים	וַיַּשְׂרֹף כֶּשֶׂאם	וַיַּשְׂרֹף קְרָאִים	וַיַּשְׂרֹף כֶּשֶׂאם	וַיַּשְׂרֹף כֶּשֶׂאם	וַיַּשְׂרֹף כֶּשֶׂאם	28
H2091	H0853	H6823	H7848	H6086	H0905	H0853			

And he made the staves of acacia wood, and overlaid them with gold.

וַיַּעֲבֹד שֹׁדֶם	וַיַּעֲבֹד סֻגְדָּאִים	וַיַּעֲבֹד דָּאנִים	וַיַּעֲבֹד [אֲשֶׁר]	וַיַּעֲבֹד פְּקָלִים	וַיַּעֲבֹד אֲשֶׁר	וַיַּעֲבֹד כֶּשֶׂאם	וַיַּעֲבֹד [אֲשֶׁר]	וַיַּעֲבֹד כֶּשֶׂאם	29
H2889	H5561	H7004	H0853	H6944		H8081	H0853		
					וַיַּעֲבֹד —	וַיַּעֲבֹד סֻגְדָּאִים	וַיַּעֲבֹד כֶּשֶׂאם-כֶּשֶׂאם		
						H7543	H4639		

And he made the holy anointing oil, and the pure incense of sweet spices, after the art of the perfumer.